



ATHENS 2004™



# Tennis de table

E-book explicatif



TM ©



## Tennis de table



Chers amis,

En août 2004 les Jeux Olympiques, l'événement le plus célébré au monde, aura lieu à Athènes, ville à dimension historique et culturelle.

Les Jeux Olympiques retourneront en Grèce, le pays de leur naissance, il y a plus de 2 500 ans, et le lieu où ils ont été restaurés en 1896.

ATHÈNES 2004 a pour objectif d'atteindre l'excellence technique et de mettre en valeur toutes les qualités inhérentes aux Jeux Olympiques : l'histoire, la culture, la paix, la dimension humaine et les valeurs olympiques.

La Direction générale des sports espère vous apporter, par cette publication, une documentation mise à jour sur chacun des sports olympiques au programme des Jeux Olympiques de 2004 à Athènes.

Pour la première fois, la publication est en version électronique, afin de répondre aux exigences d'une information à la fois complète, précise et rapide.

De la part de la Direction générale des sports, nous souhaitons que le e-book soit une aide précieuse pour votre participation aux Jeux de la XXVIIIe Olympiade.



## Tennis de table

# Informations générales

1. Données sur Athènes	p.5
2. Données sur la Grèce	p.6
3. Jeux Olympiques de 2004 à Athènes	p.6
4. Comité International Olympique	p.7
5. ATHÈNES 2004	p.8

# Informations Sportives

1. Direction des compétitions de tennis de table	p.9
2. Compétitions olympiques de tennis de table	p.10
3. Règlement des compétitions de tennis de table	p.10
4. Format des compétitions de tennis de table	p.11
5. Site olympique de tennis de table	p.12
6. Caledrier des compétitions de tennis de table	p.13
7. Tenue et équipement	p.15
8. Participation	p.15
9. Inscriptions	p.19
10. Médailles	p.19
11. Entraînement	p.20
12. Bureaux d'informations sportives	p.22
13. Services médicaux	p.22
14. Contrôles antidopage	p.23
15. Accréditation	p.24
16. Places pour personnes accréditées	p.25
17. Transports	p.25
18. Hébergement	p.26
19. Données climatiques	p.27
20. Contacts	p.27
21. Fédération Internationale	p.28
22. Fédération nationale	p.28



Tennis de table

# Données sur Athènes

**Population d'Athènes :** 3 192 606 habitants (selon le recensement de 2001).

Athènes est la capitale de la Grèce. Elle est située à la pointe sud-ouest de la Grèce continentale, dans le bassin de l'Attique.

La ville d'Athènes se distingue par une riche et longue histoire. On peut admirer dans le centre de la ville les traces de son passé historique : le stade Panathinaïko (ancien stade de marbre), l'ancienne Agora et l'Odéon d'Hérode Atticus, l'Acropole et le temple du Parthénon construit au Ve siècle. Les visiteurs d'Athènes ont la chance de voir combien le passé et le présent se mêlent pour donner de la ville une image moderne. Mais surtout, ils peuvent se rendre compte de première main que le pays connu comme lieu de naissance de la démocratie et de la civilisation occidentale a également mis au monde les Jeux Olympiques anciens et modernes.

Dans l'optique des Jeux de 2004, la ville d'Athènes change. De nouveaux projets de développement et d'infrastructure se réalisent partout en Attique. En août 2004, c'est une ville nouvelle qui accueillera le monde.

Les compétitions auront lieu dans l'enceinte de 38 sites conformes aux spécifications olympiques, à proximité du centre-ville. Les installations existantes sont en cours de complet réaménagement et parallèlement de nouvelles installations se construisent afin de mettre les athlètes dans les meilleures conditions possibles de compétition.

Santiago Calatrava, le célèbre architecte espagnol, restaurera le Complexe sportif olympique d'Athènes (OCO), où se dérouleront les cérémonies d'ouverture et de clôture, ainsi que les compétitions de sports aquatiques, d'athlétisme, de gymnastique artistique, de trampoline, de cyclisme, de tennis et les finales de basketball.

L'infrastructure et le système des transports de la ville sont réaménagés et rénovés. Parmi les projets majeurs achevés ou en voie d'achèvement d'ici 2004 :

- L'aéroport international le plus moderne d'Europe, Eleftherios Venizelos, en fonction depuis 2001 qui sera relié au centre historique d'Athènes par un nouveau réseau de train suburbain ;
- 100 km de nouvelles routes et 90 km de routes restaurées ;
- Un nouveau réseau de train suburbain et de métro léger (un nouveau réseau de tram de 23 km) ;
- Le réseau de métro le plus nouveau d'Europe, combinant une technologie de pointe en matière de transport et des stations accueillant des petits musées et des expositions artistiques ;
- De nouveaux complexes sportifs et de loisir partout dans le pays ;
- Des allées piétonnes aménagées, reliant les sites archéologiques et culturels importants d'Athènes ;
- Des trottoirs et un nouveau système de transport facilitant l'accès aux personnes à handicaps.

Les Jeux Olympiques de 2004 à Athènes donnent à la Grèce la chance de s'ouvrir au monde et d'offrir aux athlètes, visiteurs et spectateurs du monde entier son visage moderne et son caractère contemporain.

**Tennis de table**

# Données sur la Grèce

**Capitale** : Athènes.

**Régime politique** : démocratie parlementaire.

**Population** : 10 964 080 (selon le recensement de 2001).

**Langue** : le grec. La langue grecque a une histoire de plus de 4 000 ans. Elle a été essentielle dans le développement de nombreuses langues occidentales.

**Monnaie** : jusqu'au 31 décembre 2001 la monnaie grecque était la drachme. Depuis janvier 2002, la Grèce est passée à l'euro.

**Heure locale** : GMT + 2 heures.

**Temps** : en août le temps en Grèce est clair, chaud et sec.

## Jeux Olympiques de 2004 à Athènes

### Des Jeux exceptionnels à dimension humaine

En 2004, les Jeux Olympiques reviendront à leur pays d'origine et des athlètes de toutes les nations se retrouveront en Grèce, mus par une noble émulation. Les Jeux de 2004 à Athènes allieront l'histoire, la culture et la paix aux sports et à l'Olympisme. Le peuple grec sera l'hôte de Jeux exceptionnels à la mesure de l'homme, inspirant le monde dans la célébration des valeurs olympiques.

Les premières traces des Jeux Olympiques antiques remontent à 776 av. J.-C. Ils avaient lieu tous les quatre ans à Olympie. Le prix décerné aux champions olympiques était une couronne de rameau d'olivier; le « kotinos » (les athlètes occupant la deuxième ou la troisième place ne recevaient pas de prix).

L'importance des Jeux Olympiques anciens était telle que les pays en guerre cessaient les combats afin d'honorer les cérémonies. Cette tradition a été préservée durant toute l'histoire des Jeux, sous le nom de Trêve Olympique.

Les Jeux Olympiques ont été restaurés à Athènes en 1896, à la suite des efforts conjoints du Baron français Pierre de Coubertin et de l'homme de lettres grec Dimitrios Vikelas. Les deux hommes avaient de profondes convictions : la compétition sportive noble et universelle et « l'ethos », la grandeur des Idéaux olympiques anciens. Depuis, la célébration de l'esprit olympique et des valeurs olympiques unifie tous les pays du monde, et chaque pays contribue par son aura aux Jeux Olympiques.

## Tennis de table



### Une expérience olympique unique

Les Jeux Olympiques de 2004 à Athènes allieront, pour la première fois depuis leur restauration, l'excellence sportive et un lieu historique unique. Les athlètes, les visiteurs et les spectateurs, la famille olympique et le monde entier auront l'occasion de vivre une fois dans la vie une telle expérience.

Les coureurs du marathon emprunteront le parcours d'origine du marathon, couru pour la première fois en 490 av. J.-C. Ils partiront de la ville de Marathon et arriveront au stade Panathinaïko, l'ancien stade de marbre dans le centre d'Athènes où les premiers Jeux Olympiques modernes se sont déroulés en 1896. Les flèches des archers traverseront le stade Panathinaïko de part en part. Les cyclistes sur route feront le tour du centre historique d'Athènes à l'ombre de l'Acropole.

La flamme olympique sera allumée au site de l'Olympie ancienne et, pour la première fois, la torche olympique franchira les cinq continents, avant de revenir au pays de sa naissance pour la cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques de 2004 à Athènes.

# Comité International Olympique

### Coordonnées

Château de Vidy  
1007, Lausanne  
Suisse  
Tél. : +41 21 621 61 11  
Fax : +41 21 621 62 16  
[www.olympic.org](http://www.olympic.org)

**Président du CIO** : Jaques Rogge

**Directeur exécutif pour les Jeux Olympiques** : Gilbert Felli

**Directeur, Direction des Sports, Coordination des Jeux Olympiques et Relations FI** : à désigner

**Directeur de la Solidarité olympique et Relations CNO** : Pere Miró

Pendant les Jeux Olympiques de 2004 à Athènes les bureaux du Comité International Olympique (CIO) seront situés à l'hôtel Hilton d'Athènes. La solidarité olympique et la commission médicale du CIO seront situés à l'hôtel Divani Caravel.



Tennis de table

# ATHÈNES 2004

## Coordonnées

8, rue Iolkou & Filikis Eterias  
142 34 Nea Ionia  
Athènes, Grèce  
Tél. : +30 210 2004 000  
Fax : +30 210 2004 004  
E-mail : [info@athens2004.com](mailto:info@athens2004.com)  
[www.athens2004.com](http://www.athens2004.com)

Athènes a été choisie ville hôte des Jeux Olympiques de 2004 à Lausanne, en Suisse, le 5 septembre 1997. Le même jour fut signé le contrat instituant la ville hôte de la XXVIIIe Olympiade. Un voyage unique débuta alors dans l'histoire de l'Olympisme qui culminera en Grèce du 13 au 29 août 2004.

L'ATHÈNES 2004 S.A. a été instituée par la loi 2598/1998 Comité d'Organisation des Jeux Olympiques de 2004. L'ATHÈNES 2004 exerce tous les pouvoirs qui lui sont conférés par la Charte Olympique et le contrat de la ville hôte signé le 5 septembre 1997.

**Présidente :** Gianna Angelopoulos-Daskalaki

**Directeur exécutif chargé d'opérations (Chief Operating Officer) :** Marton Simitsek

**Directeur exécutif (Deputy Chief Operating Officer) :** Spyros Capralos

**Directeur général des sports :** Makis Assimakopoulos

## La mission d'ATHÈNES 2004

- Organiser des Jeux Olympiques techniquement parfaits ;
- Offrir aux athlètes, spectateurs, téléspectateurs et volontaires une expérience olympique unique, léguant ainsi un héritage au mouvement olympique ;
- Présenter et promouvoir les Idéaux de l'Olympisme selon un mode contemporain mais par le biais de symboles grecs traditionnels ;
- Encourager et mettre en œuvre la Trêve Olympique grâce au relais de la flamme ;
- Maîtriser la dimension commerciale des Jeux Olympiques ;
- Accorder une nouvelle place à l'héritage culturel et naturel de la Grèce et le faire connaître au monde entier ;
- Faire état des performances de la Grèce moderne et des possibilités qui s'ouvrent à elle dans l'avenir ;
- Protéger et mettre en valeur le milieu naturel et susciter une sensibilité écologique ;
- Faire valoir les bénéfices résultants des Jeux pour le pays dans son ensemble.

Tennis de table



# Direction des compétitions de tennis de table

## Délégués techniques de l'ITTF

Neil Harwood

Yao Zhenxu

## Équipe de l'ATHOC chargée des compétitions

Directeur des compétitions : Georgios Seliniotakis

Directeur des opérations techniques : à désigner

Directrice administrative : Maria Mitakidou

Georgios Seliniotakis est membre du conseil exécutif de la Fédération hellénique de tennis de table depuis 1982 ainsi que président du comité technique de la fédération nationale depuis 1985. Il a fait des études de mathématiques à l'Université de Patras. Ces dernières années il a travaillé comme analyste programmeur pour un grand nombre d'organisations. Depuis 1984, il travaille au stade de la Paix et de l'Amitié, en tant que responsable général du management et de l'informatisation.

Georgios est un passionné de tennis de table et a beaucoup travaillé à son développement. Il a été athlète lui-même, ainsi qu'arbitre de tennis de table, depuis 1973.

À partir de 1982, Georgios a été responsable de l'organisation de tous les Jeux balkaniques et compétitions internationales de tennis de table en Grèce, en tant que directeur technique. Il a été nommé arbitre international en 1989 et juge-arbitre international en 1997. Comme arbitre, il a participé à plusieurs tournois internationaux, à trois championnats du monde et à quatre championnats d'Europe. Il a été nommé juge-arbitre adjoint pour les Jeux Olympiques de 2000 à Sydney.

Georgios a été nommé directeur des compétitions de tennis de table pour l'ATHOC, et il a participé au programme des observateurs de l'ATHOC aux Jeux Olympiques et Paralympiques à Sydney.



## Tennis de table

# Compétitions olympiques de tennis de table

Les compétitions olympiques de tennis de table se dérouleront du 14 août (jour 1) au 23 août 2004 (jour 10), au gymnase olympique de Galatsi.

Au total, 172 athlètes (86 hommes et 86 femmes) participeront aux compétitions de tennis de table aux Jeux Olympiques de 2004 à Athènes.

# Règlement des compétitions de tennis de table

## Compétitions

Les compétitions olympiques de tennis de table aux Jeux Olympiques de 2004 à Athènes se dérouleront conformément au règlement de la Fédération internationale de tennis de table (ITTF) et à la Charte Olympique, en vigueur au moment des Jeux de 2004.

En vertu de la Charte Olympique, l'ITTF assume la responsabilité du contrôle et de la direction techniques de ce sport aux Jeux Olympiques.

## Jury

Le jury sera composé du président (un membre du comité exécutif nommé par le président de l'ITTF), des arbitres, de deux (2) délégués techniques et d'un représentant de chaque continent (nommé par la fédération continentale respective).

## Juges-arbitres

L'ITF nommera deux (2) juge-arbitres et deux (2) juges-arbitres adjoints. Il y aura un juge-arbitre du pays hôte (Grèce) et au moins un juge-arbitre d'un autre continent.

## Arbitres

L'ITF nommera 24 arbitres.

## Réclamations et appels

Les réclamations seront traitées selon la procédure d'appel prévue à l'article 3.3.3. du règlement de l'ITTF pour les compétitions internationales.



Tennis de table

# Format des compétitions de tennis de table

## Épreuves

Les compétitions olympiques de tennis de table comprendront des épreuves de simple messieurs, de simple dames, de double messieurs et de double dames.

## Système de compétition

### *Simple messieurs - simple dames*

Tous les tournois seront fondés sur le principe de l'élimination directe. Le nombre d'inscriptions sera de 64, avec un maximum de trois joueurs par le même CNO. Tous les matchs se décideront au meilleur de sept manches (4 sur 7).

Seize (16) joueurs seront classés têtes de série (dispensés des premier et deuxième tours) et 16 joueurs placés (dispensés du premier tour).

Le classement en têtes de série sera établi en accord avec le règlement de l'ITTF, en fonction du classement mondial le plus récent à la date du tirage au sort, en séparant les joueurs d'un même CNO conformément au règlement de l'ITTF.

### *Double messieurs - double dames*

Tous les tournois seront fondés sur le principe de l'élimination directe. Tous les matchs se décideront au meilleur de sept manches (4 sur 7). Il y aura 43 inscriptions au maximum et 22 inscriptions au minimum. Deux paires par CNO peuvent être inscrites au maximum, si elles ont été tirées au sort sur la même moitié du tableau.

Le classement en têtes de série, fondé sur la liste établie à cet effet par le comité de classement de l'ITTF s'effectuera en accord avec les règlements spéciaux de l'ITTF.

Le système suivant s'appliquera pour les paires de têtes de séries et les paires placées dans les deux épreuves de doubles :

Dans le cas de 32 paires ou moins, le classement sera divisé en trois phases : les 8 meilleures paires seront classées têtes de série et qualifiées directement pour le tour 3 ; les 8 paires suivantes (9 à 16) seront classées directement au tour 2 ; les paires restantes seront classées au tour 1.

Dans le cas de plus de 32 paires, le classement sera divisé en quatre phases : les 8 meilleures paires seront placées tête de série et classées directement au tour 4 ; les 8 paires suivantes (9 à 16) seront qualifiées directement au tour 3 ; les 5 à 15 paires suivantes (selon le nombre de paires inscrites à l'épreuve au-delà de 32) seront classées directement au tour 2 ; les paires restantes seront classées au tour 1.

## Tirage au sort

Les délégués techniques, en coopération étroite avec le juge-arbitre, effectueront le tirage au sort pour les compétitions, le 12 août 2004, au gymnase olympique de Galatsi.



## Tennis de table

# Site olympique de tennis de table

Le gymnase olympique de Galatsi, où se dérouleront toutes les épreuves des compétitions olympiques de tennis de table, est situé dans la municipalité de Galatsi, à 15 km du village olympique. Pour les Jeux Olympiques de 2004 à Athènes, le site pour le tennis de table aura une capacité d'environ 6 000 places.

### Installations du gymnase olympique de Galatsi

#### **Aire de compétition**

L'aire de compétition est située au cœur du gymnase olympique de Galatsi. Elle comprendra quatre espaces de jeu, de 16 m x 8 m, pourvus chacun d'une table. Pendant les compétitions, le nombre de tables diminuera. Les matchs de quarts de finale, de demi-finales et de finales se dérouleront sur la même table.

#### **Aire d'échauffement**

Une surface d'environ 1 000 m<sup>2</sup>, adjacente à l'aire de compétition, comportera 8 terrains de jeu de 14 x 7 m chacun, et sera destinée à l'échauffement des athlètes.

#### **Aire d'entraînement**

Une surface d'environ 1 000 m<sup>2</sup>, adjacente à l'aire de compétition, comportera 8 terrains de jeu de 14 x 7 m chacun, et sera destinée à l'entraînement des athlètes.

#### **Vestiaires**

Les athlètes hommes et femmes disposeront de quatre vestiaires équipés de douches, toilettes, saunas, cabines et tables de massage.

#### **Zone mixte**

Dans la zone mixte les médias accrédités seront autorisés à interviewer brièvement les athlètes qui viendront de terminer une compétition. Les athlètes devront passer par cette zone pour sortir de l'aire de compétition et il leur sera demandé de bien vouloir répondre aux questions des journalistes.

#### **Salon des athlètes et des officiels d'équipe**

Les athlètes et les officiels d'équipe disposeront d'un salon dans le gymnase olympique de Galatsi. Le salon sera ouvert pendant toute la durée des sessions de compétition et des séances d'entraînement et des rafraîchissements et de l'eau minérale y seront disponibles.

#### **Aire de préparation des raquettes**

Une aire de préparation de raquettes, avec un système de ventilation approprié, sera disponible pour les athlètes à côté des aires de compétition et d'entraînement.

#### **Tests de contrôle des raquettes**

Une salle de contrôle des raquettes sera disponible à proximité de l'aire de compétition.



Tennis de table

# Calendrier des compétitions de tennis de table (Version 2,1)

<b>jour 1</b>	<b>Samedi 14 août 2004</b>	
<b>Session TT01</b>	<b>debut: 11:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Femmes double le tour	
	Hommes double le tour	
	Femmes simple le tour	
	Femmes simple le tour	
	Hommes simple le tour	
	Hommes simple le tour	
<b>Session TT02</b>	<b>debut: 18:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Femmes simple le tour	
	Femmes simple le tour	
	Hommes simple le tour	
	Hommes simple le tour	
<b>jour 2</b>	<b>Dimanche 15 août 2004</b>	
<b>Session TT03</b>	<b>debut: 11:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Femmes double 2e tour	
	Femmes double 2e tour	
	Hommes double 2e tour	
	Hommes double 2e tour	
	Femmes simple 2e tour	
	Femmes simple 2e tour	
<b>Session TT04</b>	<b>debut: 18:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Hommes simple 2e tour	
	Hommes simple 2e tour	
	Femmes simple 2e tour	
	Femmes simple 2e tour	
<b>jour 3</b>	<b>Lundi 16 août 2004</b>	
<b>Session TT05</b>	<b>debut: 11:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Hommes double 3e tour	
	Hommes double 3e tour	
	Femmes double 3e tour	
	Femmes double 3e tour	
<b>Session TT06</b>	<b>debut: 18:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Hommes simple 2e tour	
	Hommes simple 2e tour	
	Femmes double 4e tour	
	Femmes double 4e tour	
<b>jour 4</b>	<b>Mardi 17 août 2004</b>	
<b>Session TT07</b>	<b>debut: 11:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Hommes simple 3e tour	
	Hommes simple 3e tour	
	Femmes simple 3e tour	
	Femmes simple 3e tour	
<b>Session TT08</b>	<b>debut: 18:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Hommes simple 3e tour	
	Hommes simple 3e tour	
	Femmes simple 3e tour	
	Femmes simple 3e tour	
<b>jour 5</b>	<b>Mercredi 18 août 2004</b>	
<b>Session TT09</b>	<b>debut: 11:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>



## Tennis de table

	Femmes double quarts de finales	
	Hommes double 4e tour	
	Hommes double 4e tour	
<b>Session TTI0</b>	<b>debut: 18:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Femmes simple 4e tour	
	Femmes simple 4e tour	
	Hommes simple 4e tour	
	Hommes simple 4e tour	
<b>jour 6</b>	<b>Jeudi 19 août 2004</b>	
<b>Session TTI1</b>	<b>debut: 11:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Femmes double demi finales	
	Hommes double quarts de finales	
<b>Session TTI2</b>	<b>debut: 18:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Femmes simple quarts de finales	
<b>jour 7</b>	<b>Vendredi 20 août 2004</b>	
<b>Session TTI3</b>	<b>debut: 11:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Hommes double demi finales	
	Femmes double match pour la medaille de bronze	
	Femmes double finale	
	Femmes double, remise des médailles	
<b>Session TTI4</b>	<b>debut: 18:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Hommes simple quarts de finales	
<b>jour 8</b>	<b>Samedi 21 août 2004</b>	
<b>Session TTI5</b>	<b>debut: 11:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Femmes simple demi finales	
	Hommes double match pour la medaille de bronze	
	Hommes double finale	
	Hommes double, remise des médailles	
<b>jour 9</b>	<b>Dimanche 22 août 2004</b>	
<b>Session TTI6</b>	<b>debut: 11:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Hommes simple demi finales	
	Femmes simple match pour la medaille de bronze	
	Femmes simple finale	
	Femmes simple, remise des médailles	
<b>jour 10</b>	<b>Lundi 23 août 2004</b>	
<b>Session TTI7</b>	<b>debut: 13:00</b>	<b>Gymnase Olympique de Galatsi</b>
	Hommes simple match pour la medaille de bronze	
	Hommes simple finale	
	Hommes simple, remise des médailles	



Tennis de table

# Tenue et équipement

La tenue portée et l'équipement utilisé par les athlètes et les autres participants aux compétitions olympiques de tennis de table seront conformes au règlement de l'ITTF et au texte d'application pour la Règle 61 de la Charte Olympique ainsi qu'au Guide du CIO sur les marques de fabrique pour les Jeux de la XXVIIIe Olympiade à Athènes.

Il est obligatoire d'apporter au moins deux paires de T-Shirts et de Shorts de couleurs variées, et ce, par pongiste. Leur nom, ainsi que les 3 lettres du code de leur division doivent être imprimés sur l'endos de chaque T-Shirt.

L'inscription à l'avant du T-Shirt est toutefois optionnelle, pourvu qu'elle ne dépasse pas un total de 40 cm<sup>2</sup> de surface.

Tout équipement sportif disponible est approuvé par l'ITTF en accord avec la Règle 61 de la Charte Olympique.

Revêtement du sol :	Gerflor - Taraflex
Tables :	Joola blue
Balles :	Double Happiness white, 3 star
Filet :	Joola

# Participation

Seuls les CNO reconnus par le CIO peuvent présenter des concurrents aux Jeux Olympiques. Les CNO ne peuvent envoyer aux Jeux que les concurrents qui se sont qualifiés suivant le système établi par l'ITTF et le CIO.

## **Admission**

Pour avoir le droit de participer aux Jeux Olympiques, un concurrent doit se conformer à la Charte Olympique ainsi qu'aux règlements de l'ITTF, et doit être présenté par son CNO.

## **Nationalité des concurrents**

Tout concurrent aux Jeux Olympiques doit être ressortissant du pays du CNO qui l'inscrit.

La nationalité d'un concurrent est déterminée en accord avec la Règle 46 de la Charte Olympique et à son texte d'application.

Le nombre maximum d'athlètes par CNO sera de 3 hommes et de 3 femmes dans les simples, et de 2 paires masculines et 2 paires féminines dans les doubles.

## **Système de qualification**

### **Simple**

Soixante-quatre (64) athlètes pour chacun des simples messieurs et dames se qualifieront comme suit :



## Tennis de table

20	Classement mondial de l'ITTF, avec un maximum de deux (2) joueurs par CNO ;
40	Système de qualification continentale ;
1	Inscription directe du pays hôte ;
2	Épreuve mondiale de qualification ;
1	Place sur invitation de la commission tripartite ;
<b>64</b>	<b>Total avec un maximum de trois (3) joueurs du même CNO.</b>

### Épreuves continentales de qualification

Les joueurs se qualifieront comme suit, par le biais des épreuves continentales de qualification qui se tiendront entre juin 2003 et le 15 avril 2004 :

6	Afrique
11	Asie
11	Europe
6	Amérique latine
3	Amérique du Nord
3	Océanie
<b>40</b>	<b>Total</b>

Le nombre maximum d'athlètes inscrits par CNO aux épreuves continentales de qualification sera limité au nombre maximum de places disponibles pour chaque CNO, après qualification par le biais du classement mondial de l'ITTF de mai 2003.

### Pays hôte

Une (1) place sera directement attribuée au pays hôte dans chaque épreuve individuelle.

### Tournoi mondial de qualification

Les deux (2) meilleurs joueurs au tournoi mondial de qualification se qualifieront pour les Jeux Olympiques.

Seuls les joueurs qui ne seront pas déjà qualifiés par le biais du classement mondial de l'ITTF ou de la qualification continentale pourront s'inscrire à ce tournoi mondial de qualification. Les CNO peuvent inscrire un nombre maximum d'athlètes seulement s'ils ont des places de qualification restantes en dessous du nombre maximum de 3 par CNO.

Le nombre de places attribuées à l'issue de ce tournoi mondial de qualification pourra être supérieur si le total de 40 joueurs n'est pas atteint après les épreuves continentales de qualification.

### Commission tripartite

Les CNO peuvent faire des demandes pour des places sur invitation de la commission tripartite conformément au temps désigné.

La date limite à laquelle tous les CNO doivent avoir soumis leurs demandes de places sur invitation de la commission tripartite est le 15 novembre 2003. La commission tripartite confirmera par écrit l'attribution préliminaire des places sur invitation aux CNO jusqu'à 31 janvier 2004. L'attribution des places sur invitation restantes sera confirmée par écrit aux CNO en juillet 2004. L'ITTF invitera un nombre limité d'athlètes à participer au tournoi mondial de qualification, et une (1) place sur invitation sera allouée sur la base des résultats obtenus à cette épreuve par les athlètes sollicitant une telle place.

## Tennis de table



### Doubles

Outre les participants qualifiés pour les simples, 22 hommes et 22 femmes se qualifieront pour les doubles. Les 22 joueurs supplémentaires seront choisis comme suit par chacune des fédérations continentales de l'ITTF :

03	Afrique
06	Asie
06	Europe (y compris une inscription directe pour le pays hôte)
03	Amérique latine
02	Amérique du Nord
02	Océanie
<b>22</b>	<b>Joueurs au total</b>

- Il est recommandé que chaque fédération continentale sélectionne et forme un nombre maximum de paires pour les doubles parmi le nombre total des joueurs qui se sont qualifiés pour les simples et en utilisant la formule de répartition ci-dessus ;
- Les joueurs formant une paire de double doivent relever du même CNO ;
- Les deux joueurs formant une paire de double ne doivent pas nécessairement être inscrits à l'épreuve des simples ;
- Un CNO ne peut inscrire plus de 2 paires masculines et 2 paires féminines dans les épreuves de doubles ;
- Dans chaque épreuve de doubles, le pays hôte reçoit automatiquement une place sur le quota européen, dans le cas où aucune paire de doubles ne se qualifierait par le biais du système de qualification européen.

### Réattribution des places inutilisées

#### Simple

##### Liste de classement mondial de l'ITTF

Si un joueur qualifié en vertu du classement mondial de l'ITTF n'est pas inscrit par son CNO, la place inutilisée sera réattribuée au joueur occupant le rang suivant sur la liste de classement mondial de l'ITTF.

##### Tournois continentaux de qualification/Tournoi mondial final de qualification

Toute place qui se libère entre les tournois continentaux de qualification et le tournoi mondial final de qualification, sera comblée par le joueur occupant le rang suivant sur la liste de qualification continentale. Si les quotas au niveau continental ne sont pas atteints avant le tournoi mondial final de qualification, les places vacantes seront comblées en augmentant le nombre de joueurs qualifiés à l'issue du tournoi mondial de qualification.

##### Annulation d'une inscription après le 21 juillet 2004

Si entre le 21 juillet 2004 (date limite pour l'inscription définitive) et le jour précédant le tirage au sort, une place se libère pour les épreuves de simples en raison d'une blessure ou de toute autre circonstance impérieuse, le joueur qui s'est uniquement inscrit pour les doubles, mais qui a le meilleur classement dans les simples, pourra être inscrit pour les simples.

#### Doubles

Toute place inutilisée pour les doubles sera attribuée à la paire occupant le rang suivant sur la liste de qualification continentale pour les doubles où la place s'est libérée, dans la limite du quota fixé (1 ou 2 places). Si un continent ne peut présenter une nouvelle paire de double, la



## Tennis de table

place vacante sera attribuée au joueur non déjà qualifié pour les doubles mais qui a fini premier au tournoi mondial de qualification et qui pourra former une paire de double avec un autre joueur déjà qualifié pour les simples.

### **Période de qualification**

31 décembre 2002	L'ITTF confirme les dates et lieux des épreuves continentales de qualification ;
Mai 2003	Publication de la liste du classement mondial de l'ITTF à la suite des Championnats du monde 2003 ;
Juin 2003 – 15 avril 2004	Période prévue pour organiser les épreuves continentales de qualification ;
6 – 16 octobre 2003	Jeux africains, épreuve de qualification continentale en Afrique, simples et doubles, Abuja (NIG) ;
15 novembre 2003	Date limite à laquelle tous les CNO doivent avoir soumis leurs demandes de places sur invitation de la commission tripartite ;
27 – 30 novembre 2003	Tournoi de qualification pour l'Europe en simples, Luxembourg ;
31 janvier 2004	La commission tripartite confirmera par écrit aux CNO l'attribution préliminaire des places sur invitation ;
14 – 15 février 2004	Épreuve de qualification continentale pour l'Amérique du Nord en simples, Vancouver (CAN) ;
14 – 20 février 2004	Épreuve de qualification continentale en doubles pour l'Amérique latine, Valdivia (CHI) ;
3 – 4 avril 2004	Épreuve de qualification continentale en doubles pour l'Amérique du Nord (Etats-Unis) ;
9 – 13 avril 2004	Épreuve de qualification continentale de l'Asie (CHN) ;
12 – 15 avril 2004	Épreuve de qualification continentale de l'Océanie, Melbourne (AUS) ;
30 avril 2004	Les fédérations continentales communiquent à l'ITTF les noms des joueurs et paires qualifiés ;
Mai 2004	Tournoi mondial final de qualification pour les simples, lieu à confirmer ;
30 mai 2004	L'ITTF confirme aux fédérations nationales / CNO les noms de tous les joueurs et paires qualifiés ;
15 juin 2004	Les CNO confirment à l'ITTF l'inscription des joueurs et paires participants ;
30 juin 2004	L'ITTF confirme la répartition finale de toutes les places ;
21 juillet 2004	Date limite à laquelle les CNO devront avoir soumis leurs formulaires d'inscription à l'ATHOC.

### **Publication de la liste des athlètes qualifiés**

La liste des athlètes et des paires admissibles pour chaque épreuve sera publiée par l'ITTF et envoyée au CIO, aux CNO et aux associations membres le 15 juin 2004 au plus tard. L'ITTF confirmera la répartition finale de toutes les places avant le 30 juin 2004.

NB : Pour la version officielle et intégrale du système de qualification, veuillez vous référer aux critères de participation et de qualification, publiés en décembre 2002 et régulièrement mis à jour par le CIO.

Tennis de table



# Inscriptions

Le système d'inscription et de qualification olympiques comporte deux phases, en vue de gérer l'inscription officiel des athlètes pour les Jeux Olympiques de 2004 à Athènes.

La première phase est celle de la vérification des qualifications. Elle a commencé en mai 2003 pour se terminer à la fin de la période de qualification. L'ITTF devra envoyer à l'ATHOC la liste des joueurs qualifiés avant le 30 mai 2004.

La deuxième phase est celle des inscriptions définitives, pendant laquelle les CNO devront soumettre les noms de tous les athlètes qualifiés qui participeront aux Jeux Olympiques de 2004 à Athènes. Les CNO concernés devront envoyer les formulaires d'inscription par sport et les formulaires d'inscription - conditions d'admission à l'ATHOC avant le 21 juillet 2004 à minuit (heure grecque), ainsi qu'une copie à l'ITTF.

Les directeurs d'équipe devront notifier par écrit au délégué technique toute modification apportée au contenu des formulaires d'inscription, avant la réunion d'information précédant les compétitions, après quoi aucun changement ne sera accepté.

# Médailles

Les médailles et les diplômes pour les compétitions de tennis de table seront décernés conformément à la Règle 70 de la Charte Olympique et à son texte d'application.

## **Première place**

Le premier prix est une médaille de vermeil et un diplôme.

## **Deuxième place**

Le deuxième prix est une médaille d'argent et un diplôme.

## **Troisième place**

Le troisième prix est une médaille de bronze et un diplôme.

## **De la quatrième à la huitième places**

Les concurrents classés quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième reçoivent chacun un diplôme.

En outre, tous les participants aux Jeux Olympiques de 2004 à Athènes recevront une médaille commémorative et un diplôme.



## Tennis de table

# Entraînement

### Introduction

L'entraînement est l'activité la plus importante après la compétition. Le but de l'ATHOC est de fournir des installations conformes à toutes les exigences de l'entraînement olympique.

Le site d'entraînement de tennis de table sera conforme à toutes les spécifications de l'ITTF et sera situé dans le gymnase olympique de tennis de table à Galatsi, ainsi que sur un site d'entraînement indépendant, situé à la proximité du village olympique.

### Description du Site d'entraînement

#### **Gymnase olympique de Galatsi (Gymnase d'échauffement et d'entraînement)**

Catégorie du site d'entraînement	Site de compétition
Heures d'ouverture	10 h 00 – 22 h 00
Dates	30 juillet – 23 août 2004
Séances d'entraînement	120 minutes
Distance du village olympique	15 km
Temps de trajet du village olympique	16 min

#### *Installations complémentaires*

Vestiaires	Des vestiaires seront disponibles
Douches	Douches dans chaque vestiaire
Installation médicale	Des services médicaux seront assurés
Salon des athlètes	Un salon sera disponible pour les athlètes

#### **Gymnase couvert d'Arsakeio 1 et 2**

Catégorie du site d'entraînement	Site d'entraînement indépendant
Heures d'ouverture	10 h 00 – 22 h 00
Dates	30 juillet – 22 août 2004
Séances d'entraînement	120 minutes
Distance du village olympique	14 km
Temps de trajet du village olympique	19 min

Le type d'équipement utilisé sur les sites d'entraînement sera identique à celui du site de compétition

#### *Installations complémentaires*

Vestiaires	Des vestiaires seront disponibles
Douches	Douches dans chaque vestiaire
Installations médicales	Des services médicaux seront assurés
Salon des athlètes	Un salon sera disponible pour les athlètes

### Site de compétition

#### **Gymnase olympique de Galatsi**

Dates d'entraînement officielles	10 – 13 août 2004
Durée des séances d'entraînement	60 minutes pour chaque CNO

### Précisions sur les réservations

La direction des compétitions fournira aux CNO un formulaire de demande d'entraînement en mai 2004. Le formulaire devra être soumis à la direction des compétitions en juin 2004 et indiquer leur date d'arrivée au village olympique.

## Tennis de table



Les séances d'entraînement sur le site d'entraînement seront allouées par la direction des compétitions, selon les demandes, par roulement.

Le programme d'entraînement sera fourni à chaque CNO concerné à son arrivée au village olympique.

Les CNO devront confirmer leurs séances d'entraînement au Centre d'informations sportives (CIS), à son arrivée au village olympique.

Les demandes de modification peuvent être soumises au Centre d'informations sportives (SIC) jusqu'à 17 h 00, un jour avant la séance. Si les CNO ne confirment pas leurs séances avant 17 h 00, la veille de la séance, celle-ci sera mise à disposition d'autres équipes.

### **Informations sur l'entraînement**

Toutes les séances d'entraînement seront interdites aux médias à moins que le CNO s'entraîne SEULEMENT sur les tables de compétition.

Toutes les informations concernant l'entraînement seront disponibles sur les bornes INFO 2004.

Le complexe sportif du village olympique, situé au nord du village, fournira des installations pour le jogging, la mise en condition physique et les loisirs.



## Tennis de table

# Bureaux d'informations sportives

Deux bureaux fourniront des informations concernant le tennis de table : l'un d'eux sera situé dans le gymnase olympique de Galatsi et l'autre dans le Centre d'informations sportives (CIS), au village olympique. Tous deux transmettront le calendrier des compétitions et d'entraînement, les listes de participants et de résultats, des renseignements d'ordre technique ainsi que les communiqués de l'ATHOC / ITTF. De plus, le CIS offrira les services suivants : planification et confirmation des horaires de transport et vérification des inscriptions.

Le bureau d'informations sportives au gymnase olympique de Galatsi sera ouvert chaque jour d'entraînement et de compétition, de 08 h 00 à 22 h 00.

Le CIS (village olympique) sera ouvert du 23 juillet à la fin des Jeux Olympiques de 7 h 00 à 22 h 00.

De plus, un centre d'informations sera disponible au site d'entraînement du gymnase couvert d'Arsakeio du 30 juillet au 22 août, de 08 h 00 à 22 h 00.

Qui plus est, des informations sportives seront disponibles sur toutes les bornes INFO 2004, qui permettront à tous les membres de la famille olympique d'accéder au système de diffusion des informations du 27 juillet à la fin des Jeux Olympiques.

# Services médicaux

Un service d'urgences et de premiers secours sera fourni pendant les Jeux Olympiques de 2004 à Athènes à toute personne nécessitant une assistance médicale sur les sites olympiques, ainsi que sur les sites annexes (autres que les sites de compétition).

## Village olympique

La polyclinique, située dans la zone résidentielle du village olympique, offrira aux résidents du village un éventail complet de services : médecine sportive, kinésithérapie, podologie, radiologie, soins dentaires, ophtalmologie, médecine générale, services de consultation, pharmacie et urgences 24 heures sur 24, ainsi qu'un service d'ambulances pour le transfert vers les hôpitaux olympiques. La polyclinique sera épaulée par un service d'interprétation spécialisé en médecine. Un poste de premiers secours sera opérationnel dans la zone internationale du village olympique, pour assurer une aide médicale d'urgence et fournir les premiers soins à toute personne n'ayant pas accès à la polyclinique dans la zone résidentielle.

De plus, les services médicaux assureront un service médical public, le contrôle sanitaire des denrées alimentaires, le stockage et la manutention, l'hygiène, la notification des maladies infectieuses et autres problèmes de santé.

## Tennis de table



### Hôpitaux olympiques

Certains membres de la famille olympique pourront recevoir des soins médicaux d'urgence gratuits du 30 juillet au 1er septembre 2004 dans les hôpitaux olympiques, en Attique et dans les autres villes olympiques.

### Contrôles de féminité

Des contrôles de féminité pourront être requis par la commission médicale du CIO, conformément à ses directives et aux règles de la FI.

### Services médicaux au gymnase olympique de Galatsi

Deux types de services médicaux seront proposés sur ce site. En zone réservée, un service composé de médecins et de kinésithérapeutes et équipé d'une ambulance, assistera les athlètes, les officiels techniques et le personnel auxiliaire. Un service distinct sera assuré par des médecins, des infirmiers et des secouristes dans les zones publiques (spectateurs, médias). Une ambulance supplémentaire sur site complétera ces services et permettra les transferts, si nécessaire, vers un hôpital olympique.

### Services médicaux sur les sites d'entraînement

Chaque site d'entraînement disposera d'un kinésithérapeute, d'un infirmier et d'une ambulance sur place. Des médecins pourront être présents, selon la nature des risques que présente le sport, et en accord avec le règlement de la FI.

# Contrôles antidopage

Les contrôles antidopage pour les compétitions de tennis de table s'effectueront en accord avec le Code mondial antidopage en vigueur au moment des Jeux Olympiques, et sur la base de la liste des substances et méthodes interdites applicable à cette date. Seules des analyses d'urine seront effectuées : l'ITTF, la commission médicale du CIO et l'ATHOC décideront de la répartition exacte des tests, pour les contrôles en et hors compétition, par un protocole indépendant. Tout service de contrôles antidopage fourni par l'ATHOC sera certifié selon les normes ISO9001/2000 et appliqué en accord avec la version révisée des normes internationales sur le contrôle antidopage.

Tous les échantillons seront analysés au laboratoire de contrôle de dopage d'Athènes, accrédité par le CIO et certifié selon la norme ISO17025. Le laboratoire est situé dans le Complexe sportif olympique d'Athènes. Les résultats négatifs seront remis sous 24 heures et les résultats positifs dans un délai de 36 heures.



## Tennis de table

# Accréditation

Le processus d'accréditation de l'ATHOC se déroulera selon les directives du CIO en matière d'accréditation et les procédures définies dans l'édition la plus récente fournie par le CIO du Guide des utilisateurs pour l'accréditation et l'inscription aux Jeux Olympiques. Des exemplaires du Guide des utilisateurs ont été envoyés à tous les CNO.

### Date limite

La date limite pour les demandes sur papier ou sous forme électronique est fixée à 17 h 00 (heure grecque), le 28 avril 2004, trois mois et demi avant les Jeux. Un récapitulatif sera envoyé par l'ATHOC et les organisations responsables devront en confirmer l'exactitude d'ici mai / juin 2004.

### Processus d'accréditation

Un processus pour la délivrance des cartes d'identité et d'accréditation olympiques sera établi. Les athlètes et les officiels techniques admissibles, qui soumettront, par l'intermédiaire de leur CNO, avant la date limite, des demandes complètes et correctes, ainsi qu'une photographie, recevront une carte d'identité et d'accréditation olympique (avec photographie).

La carte d'identité et d'accréditation olympique établit l'identité de son titulaire et constitue un document qui, conjointement avec le passeport ou autre document officiel de voyage du titulaire, confère l'autorisation d'entrer en Grèce.

La carte d'identité et d'accréditation doit être validée à l'arrivée à Athènes.

L'accréditation électronique sera le principal outil d'accréditation. Les formulaires papier seront conservés à titre de secours.

### Centres d'accréditation

Cinq centres d'accréditation sont prévus pour les Jeux Olympiques de 2004 à Athènes :

- Centre d'accréditation pour la famille olympique : dans l'un des hôtels officiels, le Hilton d'Athènes ;
- Centre d'accréditation pour la délégation des athlètes : dans l'enceinte du village olympique ;
- Centre d'accréditation pour les médias : à proximité du Centre International de Radio et Télévision et du Centre Principal de Presse ;
- Centre d'accréditation du personnel : sera utilisé pour la distribution des uniformes aux officiels techniques ainsi que pour leur accréditation ;
- Centres principaux en dehors de l'agglomération d'Athènes : à Heraklio, Patras, Thessalonique, Volos.

De plus, il y aura un centre de validation (exclusivement) à l'aéroport d'Athènes.

### Catégories d'accréditation

Pour connaître les catégories, le nombre de personnes admises et les droits d'accès, veuillez consulter l'accréditation et l'inscription aux Jeux Olympiques – Guide des utilisateurs, section CNO, carte d'accréditation.



Tennis de table

# Places pour personnes accréditées

Les athlètes en tant que groupe accrédité auront accès à l'Espace places assises pour personnes accréditées. Il y aura un espace spécifique sur chaque site pour les athlètes et les officiels d'équipe. L'espace sera composé des deux zones suivantes :

- a. Tribunes pour athlètes (A), réservées aux athlètes et aux officiels d'équipe du même sport et
- b. Tribunes pour athlètes d'autres sports (DsA), réservées aux athlètes et aux officiels d'équipe des autres sports.

La carte d'accréditation autorisera l'accès aux tribunes A. L'accès aux tribunes DsA sera accordé sur présentation conjointe de la carte d'accréditation et d'un billet gratuit, distribué à l'avance par les chefs de mission à leurs athlètes et officiels d'équipe. Les points d'entrée et de sortie se situeront dans la zone réservée (zone non accessible aux spectateurs).

## Transports

Le service de transport de l'ATHOC sera opérationnel dès le 30 juillet 2004. Les athlètes et les officiels d'équipe arrivant à l'aéroport international d'Athènes « Eleftherios Venizelos » seront conduits au village olympique, via un service de navette assuré 24 heures sur 24 par des autobus, en empruntant un itinéraire réservé aux transports olympiques.

Les athlètes et les officiels d'équipe ayant une accréditation T4 bénéficieront d'un service d'autobus 18 heures sur 24. Ils seront transportés par un système « sur mesure », en fonction des programmes d'entraînement et de compétition de tennis de table. Les compétitions de tennis de table auront lieu au gymnase olympique de Galatsi, à 15 km du village olympique. Les athlètes seront conduits jusqu'au site de compétition par un service de navette assuré par des autobus propres à chaque sport. La direction générale des transports de l'ATHOC fournira l'information nécessaire sur le transport à tous les athlètes et officiels d'équipe, par l'intermédiaire du bureau des transports situé à l'aéroport ainsi que du CIS situé au village olympique.

Des autobus effectueront la liaison entre le village olympique et les sites olympiques de compétition pour les athlètes-spectateurs, aux heures des compétitions.

### Transport vers les sites d'entraînement

Le service de transport de l'ATHOC sera opérationnel dès le 30 juillet 2004. Les sites d'entraînement, le gymnase couvert d'Arsakeio et le gymnase olympique de Galatsi (entraînement et compétition) se trouvent à 14 km et à 15 km respectivement du village olympique.

Les athlètes seront conduits du centre de transport du village olympique au gymnase olympique de Galatsi et au gymnase couvert d'Arsakeio par un service de navette assuré par des autobus propres à chaque sport.

**Tennis de table**

# Hébergement

Pendant les Jeux Olympiques de 2004 à Athènes, tous les athlètes et les officiels d'équipe logeront au village olympique. Le village olympique est situé au pied du mont Parnitha, dans la municipalité d'Acharmès. Il est à 20,4 km du centre d'Athènes et couvre une surface de 1 240 000 m<sup>2</sup>.

Le village olympique sera ouvert du 30 juillet à 08 h 00 jusqu'au 1er septembre à 17 h 00 et comprendra deux zones sécurisées et à accès contrôlé : la zone résidentielle et la zone internationale. L'accès à la zone résidentielle sera réservé aux athlètes, aux officiels et au personnel accrédité du village. Les athlètes et les officiels d'équipe seront hébergés en chambres doubles. Chaque chef de mission sera hébergé en chambre individuelle.

## **Zone résidentielle**

Les installations de cette zone comprendront des centres pour les résidents, chacun offrant un bureau d'accueil et un espace-loisirs. Les centres fourniront aussi des renseignements sur le tourisme et les possibilités de tourisme autour d'Athènes, des informations sur le village, pour les résidents et les visiteurs, ainsi que le Journal du village. Un service de blanchisserie sera également assuré.

Les autres installations comprendront une bibliothèque, des salles vidéo et des salles de lecture, un cinéma en plein air, un club et des aires de loisir additionnelles, situées dans le complexe sportif du village olympique. Un centre œcuménique sera ouvert à toutes les confessions religieuses, et comprendra des installations spécifiques pour le bouddhisme, le christianisme, l'hindouisme, l'islam et le judaïsme. Une polyclinique, qui sera ouverte 24 heures sur 24, fournira des services de médecine sportive et d'urgence si nécessaire.

Deux salles à manger seront en fonction au village : la salle principale et la salle secondaire. La salle principale, dans la zone résidentielle, d'une capacité de 5 000 personnes, sera ouverte 24 heures sur 24. La salle secondaire, située à un autre endroit de la zone résidentielle, proposera un service en plein air et un autre style de restauration. Elle sera ouverte de 10 h 00 à 01 h 00.

Le Centre d'informations sportives (CIS) sera également situé dans la zone résidentielle. Il y aura un bureau d'informations sportives pour chaque sport.

## **Zone internationale**

La zone internationale comprend l'entrée principale, des centres commerciaux et des services bancaires et postaux. Plusieurs possibilités de distraction et de loisirs seront disponibles dans cette zone. Un système de transport intérieur sera opérationnel 24 heures sur 24 dans l'enceinte du village olympique et reliera tous les quartiers résidentiels, les salles de restauration, la zone internationale et la gare routière, grâce à un circuit en boucle.

Pour entrer dans la zone internationale du village, les visiteurs, les médias et les invités approuvés par les CNO devront présenter un laissez-passer. À cet effet, les délégations des CNO disposeront d'un quota (limité) de laissez-passer journalier.



Tennis de table

# Données climatiques

## Données climatiques sur Athènes

Climat en août : température quotidienne moyenne max. / min. : 33,2°C / 20,7°C

Climat en septembre : température quotidienne moyenne max. / min. : 29,2°C / 17,3°C

Athènes s'étend en grande partie sur la plaine de l'Attique. Pendant l'été, des températures élevées sont fréquemment observées dans le bassin urbain d'Athènes. En Attique, les températures varient notablement en fonction des endroits, selon que l'on se trouve dans des quartiers fortement urbanisés ou à proximité d'étendues d'eau. Les vents marins assurent des températures plus clémentes sur les côtes, alors que la température ambiante est beaucoup plus élevée en ville. Cependant, « l'indice de malaise » a une valeur basse grâce à un faible taux d'humidité.

L'indice ultraviolet (UV) est plus élevé de 11 h 00 à 17 h 00 (heure locale). Les niveaux de l'indice UV dans la région d'Athènes sont similaires à ceux constatés en général en Europe du Sud ou dans le centre des États-Unis pendant l'été et à Sydney au cours des mois de septembre et d'octobre.

Pendant l'été, la mer Égée est touchée par des vents du nord, dits étésiens (meltemia). Ces vents locaux qui soufflent surtout sur la mer Égée et les îles atteignent aussi la région d'Athènes. En Attique de l'Est, le vent de mer souffle dans une direction sud-est à nord-est ; en Attique de l'Ouest les vents sont plus complexes, car la brise marine souffle généralement dans une direction sud-sud – ouest.

Des pluies et des orages peuvent se produire en raison de l'échauffement excessif du sol, souvent en combinaison avec des perturbations de haut niveau et des courants de vent froid. Il y a en moyenne deux jours de pluies et d'orages en août et quatre jours en septembre.

## Contacts

Vous pouvez vous adresser au Comité National Olympique (CNO) de votre pays pour des informations sur les Jeux Olympiques de 2004 à Athènes et les compétitions olympiques de tennis de table ; vous pouvez aussi vous mettre en relation avec l'ATHOC :

### Relations & Services aux C.N.O.

8, rues Iolkou & Filikis Eterias

142 34 Nea Ionia

Grèce

Tél. : +30 210 2004 046

Fax : +30 210 2004 150

E-mail : noc-services@athens2004.com

### Direction générale des sports

Directeur des compétitions : Georgios Seliniotakis

E-mail : GSelinio@athens2004.com



## Tennis de table

# Fédération Internationale

### Fédération internationale de tennis de table (ITTF)

La Fédération internationale de tennis de table (ITTF) a été fondée en 1926 et les premiers championnats du monde ont été réalisés en décembre de la même année. Aujourd'hui, il y a plus de 190 fédérations nationales membres de l'ITTF. L'ITTF se donne, entre autres, comme objectifs d'appliquer les règlements du tennis de table, de développer et promouvoir ce sport ainsi que d'exercer un contrôle sur les championnats du monde et les épreuves olympiques.

**Président :** Adham Sharara

**Directeur exécutif :** Jordi Serra

### Coordonnées

#### *Siège de l'ITTF*

30, avenue Mon Repos 30

1005 Lausanne

Suisse

Tél. : +41 21 340 7090

Fax : +41 21 340 7099

E-mail : [jserra@ittf.com](mailto:jserra@ittf.com)

[www.ittf.com](http://www.ittf.com)

Personne à contacter : Jordi Serra

# Fédération nationale

### Fédération hellénique de tennis de table (HTTF)

La Fédération nationale d'athlétisme a été la première à promouvoir le tennis de table en Grèce dans les années 30. La Fédération hellénique de tennis de table (HTTF) a été fondée en 1956. Aujourd'hui, elle compte plus de 500 clubs et 21 000 athlètes parmi ses membres. La HTTF a organisé avec succès des compétitions telles que les championnats d'Europe des jeunes (1987), les jeux méditerranéens (1991), le tournoi de qualification olympique (1999) et plus de dix championnats balkaniques.

**Président :** Christos Christodoulatos

**Secrétaire général :** Manolis Kolimbadis

### Coordonnées

12, rue Agiou Konstantinou

104 31 Athènes

Grèce

Tél. : +30 210 5227 103, +30 210 5225 879

Fax : +30 210 5223 455

E-mail : [info@httf.gr](mailto:info@httf.gr)

[www.httf.gr](http://www.httf.gr)



Direction générale des sports

Comité d'organisation  
des Jeux Olympiques  
d'ATHÈNES 2004  
8, rues Iolkou & Filikis Eterias  
142 34 Nea Ionia, Grèce

Tél. : +30 210 2004 000  
Fax : +30 210 2004 004  
[www.athens2004.com](http://www.athens2004.com)